

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXX

MONTEVIDEO, JULIO 1.º de 1942

N.º 874



Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

Recorriendo los Bajos Pirineos



Estatua de Enrique IV en la Plaza Royal de Pau

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1242

(casi esquina YI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.68 — MONTEVIDEO

SAGARDUA

SIDEA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia.

Escritorios y ventas: Piedras 509
Cargas: 25 de Agosto 514

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucessores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Mercadería,
Juguetería, Bazar, Ferrería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.60

Direc. Teleg.: LOREZASAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y BARRACA

1070 — CUAREIM — 1078

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.67.24

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del País

OFICINAS

Paraguay 1885

BARRACA

Cuareim 2030

U.T.E. 8.68.40

Jabonería y Estearinería Francesa

— DE —

JUAN HARAMBURU

Escritorio: PAYSANDU 1078

Teléfonos: Escritorio 8-68-21

Fábrica 40-17-78

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433

U. T. E. 82-0-88

MONTEVIDEO

BAZAR COLON

Sarandí esq. Juan C. Gómez

VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas. - Perfumería.

Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio.

U.T.E. 8.68.21 - 8.68.22

1308 — PARAGUAY — 1372

1808 — PLAZA GABANOHA — 1800

Panadería

MONTE CRISTO y CANON

BALSA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Maza y Bollos
de campaña, Pan tres veces al día

COLONIA 1088 y 1082

Tel. Aut. 8-68-88

Anexo: FABRICA DE HELADOS



EUSKAL ERRIA

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

Fundador y Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère

Domicilio: Bulevar España 2670 — Teléfono 41-15-95

Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada".—M. Iglesias.—Agraciada 1923

AÑO XXX

MONTEVIDEO, JULIO 1.º DE 1942

N.º 873

La Asamblea General Ordinaria del 20 de Junio de 1942

EN la ciudad de Montevideo, a los veinte días del mes de junio de mil novecientos cuarenta y dos, en su sede de la calle San José número mil ciento sesenta y ocho, se reunió en Asamblea General Ordinaria la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria", bajo la presidencia del Dr. D. Rodolfo Gorriti, con asistencia de los miembros del Consejo Directivo, señores Dr. Raúl P. Cardonnet, Juan Domingo Uriarte, José Manuel Iguazín, Martín Urrutia, Juan Harambure Tissier, Domingo Larraide, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Juan Esperbén, Alberto Beytia, que actuó en Secretaría, el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère y asociados que firmaron su asistencia en el libro respectivo.

HCRA. — De conformidad con lo establecido por los Estatutos, a las dieciocho y cuarenta y cinco minutos se declaró abierto el acto.

ACTA. — Leída fué aprobada, firmándose el acta de la Asamblea anterior N.º 41, sin observación.

HABLA EL SEÑOR PRESIDENTE. — A continuación, el señor Presidente recordó la Orden del Día que regiría para esta Asamblea y se refirió a las gestiones realizadas por el Consejo Directivo en el Ejercicio que terminaba, especialmente en el postulado de la confraternidad baskongada que, por encima de los pensamientos e ideas personales de cada cual, afirmó un

sentimiento de hermandad y que la misión del Consejo había sido apolítica, como era del dominio general.

En la parte financiera, el Dr. Gorriti añadió que la Institución entró en situación de prosperidad, con un superávit de casi \$ 300.00; a pesar de las finanzas exiguas con que se cuentan, que son las entradas de las cuotas de socios.

Como último punto explicó, en detalle, el préstamo al Consejo Directivo hecho por la Comisión de Señoras, con cuya anuencia el Consejo retiró del Banco Hipotecario "Cuenta Custodia", 10.000 pesos en títulos y con el producido de cuya venta rescató la totalidad de los Bonos del Empréstito Interno que aún se adeudaban.

Esta operación se hizo, dijo, interpretando que los bienes de la Comisión de Señoras, "rubro Beneficencia", de carácter especial y de propiedad de ella para ser usados en una finalidad pre fijada: beneficencia e instrucción, no son usables libremente por el Consejo Directivo. Se sobreentiende, por tanto, que la Comisión de Señoras, con ese préstamo, se convirtió en la acreedora con los mismos derechos de los poseedores de los Bonos del Empréstito Interno y en ese entendido se resolvió continuar manteniendo la disposición en vigor desde el Ejercicio 1938-1939, de reservar, en cada Ejercicio, la suma de 2.000 pesos para amortizar este préstamo.

Pero hay préstamos anteriores de la Comisión

de Señoras hechos a Consejos Directivos de otras épocas. Para su devolución nunca se encará ningún arbitrio y por esto y para salvar una, que entiende, deficiencia de los Estatutos, pedía a la Asamblea la pronunciación que dispare la confusión que se hace con esos valores.

Es de conocimiento general que los fondos de la Comisión de Señoras han sido obtenidos por ella por medio de colectas, donaciones, festivales, etc., para fines de beneficencia. Dar a esos fondos otro destino sería desvirtuar la función de la Comisión de Señoras y una burla a ésta y a los que contribuyeron a la formación de ese capital. Los vascos que, como es bien sabido, desde muy adentro de la médula de su naturaleza vasca sienten el respeto por todos los derechos, no pueden hacer esa burla.

Aunque hay una idea primitiva, no se sabe en definitiva si ésta o qué obra de beneficencia se hará, ni cuándo se hará; pero cuando sea oportuno y bajo la superintendencia del Consejo Directivo, puesto que el destino prefijado final de esos bienes es la beneficencia, totalmente deberán tener ese destino.

Y el propósito de que quede claramente establecido esto, el Consejo Directivo desea que la Asamblea se pronuncie en el sentido de que todos los préstamos de la Comisión de Señoras deben ser reintegrados y los Consejos Directivos que se sucedan, deben proceder a ese reintegro en la medida que lo permitan los recursos ordinarios de su libre disposición constituidos por las cuotas de los socios y demás medios de entrada propios.

DISCURRE el Sr. RETHEN. — El Sr. Miguel Rethén declaró, asumiendo la representación de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, que participaba en un todo de las manifestaciones hechas por el señor Presidente que hablaba en nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erría", que las apoyaba en un todo, desde que eran de estricta justicia y mocionaba para que se pusieran a votación la proposición de fijación de rubros y aprobación de la Memoria.

EL SR. HORMAECHE. — El Sr. Homero Altor Hormaeché, por su parte, manifestó conformidad con las declaraciones hechas por el señor Presidente del Consejo con relación a la fijación de rubros de la Comisión de Señoras.

SR. GARMENDIA. — A continuación pidió la palabra el Ing. Dionisio Garmendia, para declarar que compartía, en principio, los anhelos del Consejo Directivo de la fijación categórica de los rubros, pero que le sugerían algunas dudas por las circunstancias que podían presentarse acerca de la inversión futura de los fondos que pertenecían a la Comisión de Señoras y que él, como lo recordarán bien algunos de los presentes, se había opuesto, en su hora, a que se dispusieran de los fondos que pertenecían a las Comisiones de

Beneficencia e Instrucción y de Señoras, por respetar, precisamente, ese mismo postulado.

ACLARACION DEL SR. PRESIDENTE. — Aclarados los puntos debidos por el Dr. Gorriti, manifestó que esos fondos, cuando llegara el momento, se destinarían a la finalidad establecida por los Estatutos, como ser la protección de los hermanos de raza indigentes o necesitados, creación de Casa de Reposo, Sanatorio, etc., etc.

ACEPTACION. — Con esta declaración el Sr. Garmendia manifestó que la aceptaba y que la votaría gustoso.

INTERROGACION. — Luego el Presidente interrogó si alguien deseaba hacer uso de la palabra sobre los puntos en debate y como nadie la utilizara, se puso a votación lo expuesto, en este orden:

1.º Que el rubro de la Comisión de Señoras, con el de Beneficencia e Instrucción, tal como lo consigna el Consejo Directivo en los balances del presente Ejercicio y ante las declaraciones formuladas en Asamblea de hoy por el señor Presidente, no sean alterados y se respete ese dinero para quien corresponda, pues para ello fueron obtenidos fondos y recursos;

Fue votada esta proposición, por unanimidad de votos.

2.º Para que se aprobara la Memoria, balances e informe fiscal del Consejo Directivo, en el Ejercicio 1941-42.

Fue aceptado por unanimidad.

En consecuencia quedó aprobada la Memoria del Consejo Directivo del Ejercicio 1941-42, con los informes de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, Pelota y Administración de la Revista, con los balances de Tesorería y el informe de la Comisión Fiscal.

ELECCION. — Al proponer el Presidente la designación de la Comisión de Escrutinio para la elección, el Sr. Hormaeché manifestó que, como existía una sola lista, convenía se hiciera la elección por aclamación. Puesta a votación esta moción, fue sancionada por unanimidad.

En consecuencia, por Secretaría, se leyeron los nombres de los electos de la lista "Unión Vasca" que son los siguientes, por los Ejercicios 1942-43, 1943-44:

Titulares: 1. Bautista Bouzout; 2. Augusto Larrieu; 3. Eulogio Arín; 4. Ricardo de Guisasaola; 5. Dr. Enrique José Mochó; 6. Dr. Manuel Gorriti.

Suplentes: 1. Bautista Lacroix; 2. Enrique Aguerre; 3. Alejandro Bertiz; 4. Pedro Arteche; 5. Alejo C. Garra; 6. Ing. Manuel F. Mendizábal.

COMISION FISCAL

Titulares: 1. Pedro Honrquieble; 2. Ignacio Garmendia Caminos.

Suplentes: 1. Juan Antonio Harambura; 2. Ignacio A. Belderrain.

APLAUSO. — El Sr. Hormache pidió un voto de aplauso para los miembros salientes y para el Dr. Garriti, por su brillante actuación.

El Dr. Garriti agradeció la deferencia y declaró que ese elogio correspondía a sus compañeros, pues le acompañaron con alto espíritu en

los ideales de la Institución y que, en este Ejercicio 1941-42, nunca habían dejado de sesionar por falta de número.

Como nadie hiciera uso de la palabra, a pesar de haberla ofrecido la Mesa, terminó el acto a las 19 y 30.

Archivo de "Euskal Erria"

(Véanse los números 365, 369 y 370)

- f) Folletos de notas mensuales de las alumnas.
- g) Folletos de propaganda del Colegio.
- h) Un pequeño álbum de propaganda del Instituto.
- i) Un paquete de recibos del año 1926.

LA SECCION BENEFICA

Libro de Caja mensual: del folio 1 al 192, de Diciembre de 1916 al 28 de Febrero de 1925.

Libro Mayor de Caridad: del folio 1 al 96 inclusive; utilizado hasta el folio 10; del 1.º de Agosto al 30 de Marzo de 1925, a cargo de D. Lorenzo Zabaleta.

Un libro de Caja de la Comisión de Señoras: del folio 1 al 139; del 1.º de Enero de 1934 al 28 de Diciembre de 1940; utilizado hasta el folio 90.

Un libro con los nombres de los pobres socorridos, del folio 1 al 42 inclusive, con las debidas anotaciones.

Un pequeño libro: del folio 1 al 39, con las operaciones del beneficio para el Reparto de Navidad.

Un libro de la Comisión de Señoras: matrículas de socorridos N.º 2: del folio 1 al 51, desde el Ejercicio 1937-38.

Un cuaderno con los nombres de las favorecidas con el Reparto 1938, 1939 y 1940, con algunos papeles sueltos.

Programas de los beneficios para los pobres, años 1938 y 1939.

Un lote de Revistas que hablan de diversos repartos realizados.

REGISTROS, Etc.

Libros de matrículas de la Comisión de Señoras: números 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8. El N.º 10 está numerado a máquina hasta el N.º 1.200.

Una libreta cobranza, con clasificación de meses.

Un libro diario: del folio 1 al 876; se utilizará como borrador.

Dos índices de asociadas.

Un registro con nombres de protegidos: Repartos de Navidad en 1932 y 1934.

Un registro de tarjetas distribuidas a los pobres: del folio 97 al 288; utilizado desde el folio 97 (1935) al 109; N.º 1 al 480 inclusive.

Carpetas con antecedentes de Repartos de Navidad de los años: 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938 y 1941.

Un cuaderno con las constancias de las cobranzas de cuotas de socias anuales y semestrales desde el 1.º de Julio de 1938.

Un registro con el detalle de los recibos cobrados: se lleva desde el 1.º de Setiembre de 1940.

Un registro de vencimientos de las cuotas de las socias: comenzado en Junio de 1941.

OTROS LIBROS SUELTOS E IMPRESOS

Comisión de Señoras: Caja: del folio 1 al 192; utilizado hasta el folio 87; del mes de Julio de 1916 a Julio de 1922.

Un libro de Caja de la Comisión de Señoras: del folio 1 a 89. Utilizado del 1 al 39. Del 1.º de Febrero de 1934 al 30 de Junio de 1937, a cargo del Secretario General.

Tres paquetes de formularios de presentación de socias.

Un paquete con citaciones para las reuniones de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

Un block papel de carta.

Un libro en blanco: del folio 1 al 224 inclusive, para Caja.

Dos paquetes de circulares para el reparto de Navidad, pidiendo donativos.

Cuatro paquetes de tarjetas para la distribución a los pobres (Navidad).

700 cartones numerados para el Reparto.

Una cajita con 17 insignias de la Comisión de Señoras.

Una cajita con 17 insignias de la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

Aclaraciones sobre este Archivo

1.): La clasificación de la documentación que antecede fué hecha a base de su actual ubicación en cada armario. De esa manera se encontrará, de inmediato, cuanto se necesite.

2.): Este trabajo SERVIRÁ DE BASE para la creación futura del fichero completo, por orden alfabético — que indicará los documentos, libros y cuanto se conserva en perfecto estado.

3.): Este detalle no es un inventario: sólo figura aquí cuanto existe en las salas en que actúan el Secretario General con la Tesorería de la Comisión de Señoras.

4.): A pesar de que esta reseña lleva la aprobación con fecha 28 de Octubre fué completada, después, hasta el 31 de Diciembre de 1941.

5.): Otras constancias relacionadas con la Sede central y Recreo Malvín: Títulos de propiedad, planos de la carretera encarpados, comprobantes de gastos de la reconstrucción de la Sede, inspecciones municipales, planos, etc.; libretas de los Bancos Hipotecario y de la República, recibos de los títulos hipotecarios que se custodian en aquél, fueron entregados al Tesorero el 21 de Julio de 1941 conforme a la descripción que, en un origi-

nal y dos copias, se firmó. Esto consta en el acta N.º 1049, del Consejo Directivo, sesión del 22 de Julio de 1941, cuya parte pertinente dice:

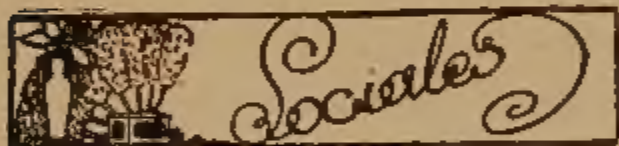
"El señor Tesorero D. MARTIN URRUTIA "manifiesta que, en la mañana de ayer, 21 de Julio, recibió de manos del Secretario General de "Euskal Erria" D. ARNALDO PEDRO PARRA-BÉRE la documentación completa que custodia- "ba por orden expresa de Consejos anteriores, en "presencia del Contador D. Vicente Martínez y "conforme al detalle que se expresa a continua- "ción:

Sigue la clasificación en las páginas 250, 251, 252 y 253 del libro 8.º de sesiones.

Véase, además, la Revista EUSKAL ERRIA N.º 862, del 1.º de Agosto de 1941, páginas 184, 185 y 186. Que conste.

ARNALDO PEDRO PARRABÉRE
Secretario General

Montevideo, 31 de Diciembre 1941.



ALEJO HOUNIÉ LABISTE

Entre los que cultivaron su amistad, causó un sentimiento de intensa pena la muerte del señor Alejo Hounié Labisté, vinculado a conocidas familias.

Era el extinto un elemento laborioso que había dado gran impulso a las clases productoras del país, y tenía muchos afectos por la nobleza de sus sentimientos.

El sepelio de sus restos se verificó en la ciudad de Mercedes.

Dirigimos a su hermano, nuestro socio D. Alejandro Hounié el testimonio de dolor de esta Revista.

MARGARITA E. MUCHADA DE HALTY

El 30 de Mayo último falleció en nuestra capital la Sra. Margarita E. Muchada de Halty, madre de nuestro socio Dr. Máximo Halty. La extinta había formado un hogar digno, y de su grato nombre han de conservarse los me-

hores recuerdos, pues fué una dama de nobles sentimientos. El sepelio de sus restos, verificado en el Cementerio del Buceo, congregó a sus amistades que le tributaron homenaje. Dirigimos a sus deudos la palabra de condolencia de esta Revista, en momentos tan tristes.

JULIAN VIDEGAIN.

Acaba de fallecer este buen asociado, que formaba parte de "Euskal Erria" desde hace años. Había constituido una familia respetable, y el espíritu racial lo mantuvo siempre encendido. Amaba las tradiciones de nuestra tierra. Era, D. Julián Videgain, un hombre bueno, cuyo corazón desbordaba nobleza. Por eso todos lo querían. Su muerte causó un sentimiento de profunda pena. A los numerosos testimonios de consideración que vienen recibiendo sus deudos, añadimos los nuestros.

¡Haya paz sobre su tumba!...

LUIS LACOME

Hemos perdido otro socio, D. Luis Lacome. Hombre bueno y noblemente intencionado dejó, en su pasaje por la tierra, una impresión imborrable. Es que, con su sencillez y elevación de sentimiento, atraía simpatías.

Llegue hasta sus deudos que le lloran la condolencia de nuestra Institución, a la cual se aso-

ciara con tanto cariño el señor Luis Lacombe, ante cuya tumba nos inclinamos respetuosamente en signo de homenaje.

ALEGRÍAS DEL HOGAR

Fue bautizado el hermoso hijo de los esposos Artola Ibargoyen-Sologastoa, siendo padrinos la señora Josefina Ibargoyen de Belocui y Don Pablo Artola.

ENFERMOS

Está ya completamente restablecido nuestro particular amigo el señor D. Juan José Villamonte, que fue sometido a una intervención qui-

rúrgica. Muchas de sus amistades se interesaron por su salud.

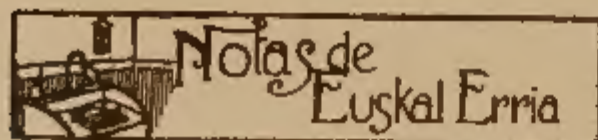
—Restablecido totalmente nuestro amigo D. Francisco Villanueva.

VIAJEROS

Regresaron de Buenos Aires el señor D. Manuel Mujica y su esposa la señora Luisa Iturburúa de Mujica, donde pasaron varias semanas y fueron debidamente agasajados por sus amistades.

—Estuvo en su estancia el señor José Manuel Iguain.

—Regresó de Colonia Suiza el señor Domingo Larraide, acompañado de esposa la señora Luisa Daller de Larraide.



LOS 30 AÑOS DE NUESTRA REVISTA

"EUSKAL ERRIA"

El 4 DEL PRÓXIMO MES DE AGOSTO, esta Revista cumplirá 30 AÑOS DE EXISTENCIA.

Con este motivo, dirigimos un saludo afectuoso a las autoridades, Comisiones y asociados de "Euskal Erria", sin olvidar a las Instituciones hermanas y a la prensa en general, que siempre tuvieron palabras de benevolencia y amistad hacia esta labor silenciosa, con la que trató de mantener encendido en los corazones el espíritu racial.

LA TERMINACION DE LAS MEJORAS INTRODUCIDAS EN NUESTRA SEDE CENTRAL

HAN terminado ya los trabajos de reparación y de pintura en las dependencias de nuestra sede central de la calle San José 1168, como ha podido apreclarse por parte de los asociados que frecuentan nuestra casa.

Para celebrar esto, la Comisión de Pelota programó dos partidos de pelota a beneficio de la misma, que se llevaron a efecto el miércoles 12 de Mayo, ante una concurrencia bien numerosa.

La Comisión de Pelota ha venido trabajando en forma muy activa.

Los asociados tienen ahora la sede central llena de comodidades. Al penetrar en ella se recoge una impresión magnífica.

Conviene una visita a los que no la frecuentan.

Todos nos prestarían un valioso concurso presentando un nuevo socio.

La Comisión de Pelota y el Delegado del Consejo ante la misma, D. Fermín Donazar, que actuaron en el Ejercicio 1941-42, han recibido inequívocos testimonios de congratulación con motivo de este acto inaugural.

HERMOSO REPARTO A LOS POBRES

En la tarde del 27 de Mayo, en nuestra sede central, la Comisión de Señoras con la de Beneficencia e Instrucción procedieron al reparto de las cuotas que mensualmente se destinan a los pobres, como igualmente varias prendas de vestir y frazadas, donadas a las expresadas Comisiones.

Fue un acto hermoso y bien sentido que justifica plenamente la grande y meritoria labor que desarrollan estas Comisiones.

Los muchachos protegidos de "Euskal Erria" recibieron con alborozo los obsequios. Estas Comisiones, merecen nuestra congratulación.

Se recibieron estas donaciones para el reparto mencionado:

Señor D. José Martínez Reina: 8 docenas de pares de medias; 3 docenas de toallas; 12 frazadas chicas y 6 frazadas grandes.

D. Fermín Donazar: 12 metros de género de varias clases, para vestidos.

La señora Presidenta de la Comisión de Señoras, doña Rosa G. de Iguain donó 12 pares de medias, de lana especial.

Estas donaciones fueron obtenidas merced a diligencias hechas directamente por la expresada señora de Iguain, que siempre nos brinda su generosa cooperación en favor de "Euskal Erria".

DE LA BIBLIOTECA NACIONALDE NICARAGUA

Managua, D. N. República de Nicaragua C. A.

3 de Marzo de 1942.

"EUSKAL ERRIA", Bulevar España 2670.—Montevideo, Rep. O. del Uruguay.

Queda, altamente agradecida esta Dirección por el envío de la revista titulada "EUSKAL ERRIA", correspondiente al año 1941, con que Vd. tan buenamente se ha dignado obsequiar a esta Biblioteca Nacional para aumentar sus colecciones.

Aprovecho esta oportunidad para saludarlo respetuosamente y suscribirme de Vd.

Muy atta. Sa. Sa.

Rosauro Tijerino Morales,
Directora de la Biblioteca
y Archivos Nacionales.

PARA LA VENTILACION DE LA CANCHA

Montevideo, 7 de Abril de 1942.

Señor Don José S. Caffini,
Venezuela, 1284.

Muy señor mío:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erría" solicito a Vd. quiera tener la bondad de presentar por escrito el presupuesto para la instalación de ventiladores en nuestra cancha de la calle San José 1168. Esta cancha puede Vd. visitar cualquier día, de las 8 a las 19 horas.

Al esperar su respuesta, complázcome en saludar a Vd. muy atentamente.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

Arnaldo Pedro Parrabère,
Secretario General.

DEL MONTEVIDEO WANDERERS F. C.

Montevideo, Abril 9 de 1942.

Señor Presidente de "Euskal Erría",
Don Rodolfo Gorriti,

Presente.

De mi consideración:

Enterada esta Comisión Directiva de las importantes reformas que están introduciendo en el Frontón de Pelota de esa prestigiosa Institución amiga, lo que ha motivado su clausura, se complace en dirigirse al Señor Presidente para poner en total disposición de los asociados de "Euskal Erría" nuestra cancha, ofrecimiento que formulamos con el buen deseo de que los pelota-

ris que actúan en esa Institución, encontrarán amistosa y cordial acogida.

Son otro particular, reitero al Señor Presidente y demás miembros de Directiva las expresiones de mi mayor consideración y estima.

Luis Alberto Fernández,
Presidente.

Justo G. Varela,
Secretario General.

ACEPTACION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 14 de Abril de 1942.

Señor Presidente del Montevideo
Wanderers F. C.

Don Luis Alberto Fernández,
Presente.

Señor Presidente:

El Consejo Directivo de "Euskal Erría", en sesión de hoy, consideró la expresiva nota de Vd. del 9 del que rige, por la que se digna ofrecer la cancha de esa progresista entidad a nuestros socios, mientras duren las reparaciones que se están introduciendo en la nuestra.

Aprecio debidamente el gesto fraterno del "Montevideo Wanderers F. C." de su digna presidencia, lo acepto y agradezco y será puesto en conocimiento de nuestros asociados a los efectos consiguientes.

Con sentimientos de la mayor consideración, estrecho su mano y salúdole con toda cordialidad.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

PARA LA FIESTA ANUAL

En sellado de \$ 0.50 —A— N.º 3077452.
Acompaña un sellado en blanco de \$ 0.25
—A— N.º 3336054. Y dos timbres Municipales Nos. 0117778 y 0117779.

Montevideo, 14 de Abril de 1942.

Señor Director de Espectáculos Públicos de
la Intendencia Municipal.

Señor Director:

Debiendo realizarse en nuestro Recreo de Malvín, de la Avenida Italia 4099, de esta ciudad, la fiesta anual dedicada a los socios y socias con sus familias el domingo 26 del corriente, solicito de Vd. la autorización correspondiente.

Esta fiesta la organiza la Comisión de Fiestas de "Euskal Erría", y consistirá en un almuerzo que será servido en el pabellón social, a las 12 y, por la tarde, en el mismo pabellón, habrá una audición musical y bailes regionales en la plaza de los bailes tradicionales.

Nada se cobra por concepto de entrada.

Es una fiesta destinada a conmemorar los 30 años de la fundación de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

Saludo al señor Director muy atentamente
(Hay un sello).

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

ALBERTO BEYTIA,
Secretario.

LIQUIDACION DEL EMPRESTITO INTERNO

Montevideo, 14 de Abril de 1942.

Señor

De mi mayor consideración:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erría" ruego a Vd. quiera tener la bondad de concurrir con las acciones del Empréstito Interno de "Euskal Erría", al cual se suscribió Vd. oportunamente, al Banco Comercial, calle Cerrito esquina Zubela, el viernes 17 del corriente, a las 14 horas en punto, pues el señor Presidente entregará a Vd. el importe que le corresponde, previa entrega del documento de referencia.

Lo que hago saber a Vd. a los efectos consiguientes.

Saludo a Vd. con especial consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

Arnaldo Pedro Parrabère,
Secretario General.

DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE BUENOS

AIRES

MINISTERIO DE JUSTICIA E I. PUBLICA
Biblioteca Nacional

Buenos Aires — México 564

Abril 17 de 1942.

Señor Arnaldo Pedro Parrabère,

Bulevar España, 2670.

Montevideo.

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de llevar a su conocimiento que la Biblioteca Nacional ha recibido la obra

abajo indicada, que Ud. se ha dignado enviarle.

Me complace comunicarle el vivo interés de esta Biblioteca por las publicaciones que se le donan, y su deseo de continuar siendo favorecida por Ud.

Al agradecerle cordialmente la colaboración que en esta forma nos presta, para que la Biblioteca pueda seguir desarrollando su obra de bien público, lo saludo atentamente y me suscribo

S. S.

RAUL QUINTANA
Secretario General

Archivo de la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erría".

INVITACION PARA NUESTRAS FIESTAS

A los Sras. Ministros de España y Francia

Montevideo, 18 de Abril de 1942.

Excmo. Señor Ministro de

Señor Ministro:

Tengo el agrado de invitar a S. E. y señora para el almuerzo que, conmemorando el 30.º aniversario de la fundación de "Euskal Erría", se verificará el domingo 26 del corriente Abril, a las 12 y 30, en nuestro Recreo de Malvin, de la Avenida Italia 4099.

Al esperar ser honrado con su gratísima presencia de Vds. en día tan señalado para nosotros, complázcase en saludar a S. E. con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

DEL CLUB ATLETICO PERAROL

Montevideo, Abril 24 de 1942.

Señor Presidente del "Euskal Erría",

Dr. Rodolfo Gorriti,

Ciudad.

De mi consideración:

Teniendo conocimiento este Consejo, que la cancha de pelota de esa prestigiosa Institución se encuentra en reparaciones y por lo tanto no pueden hacer uso de ella, —temporalmente— los señores asociados, me es muy grato dirigirme a Ud. para llevar a su conocimiento que el Consejo Directivo de mi presidencia, en su sesión de fecha de ayer, resolvió poner a disposición de los afiliados de esa Entidad la que posee este Club en su Departamento Físico.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle las expresiones de mi mayor consideración.

Dr. Bolívar Ballinas,
Presidente.

Esn. Domingo F. Pagouapé,
Secretario General.

ACEPTACION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 5 de Mayo de 1942.

Señor Presidente del Club Atlético "PENAROL",
Doctor D. BOLIVAR BALLINAS. — Presente.

Señor Presidente:

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, consideró con atenta nota de Vd. del 31 del pasado Abril, por la que se digna ofrecer la cancha de ese prestigioso Club, a los asociados de "Euskal Erria" que practican el deporte de la pelota, mientras duren las reparaciones que vienen realizándose en la nuestra.

Acepto debidamente el gesto fraterno del Club Penarol, lo acepto y agradezco, y será puesto en conocimiento de nuestros consocios.

Al reiterar al señor Presidente mis mejores sentimientos, salúdole con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

AL INTENDENTE MUNICIPAL Y JEFE DE POLICIA DE CAPITAL, GENERAL DON SE- RAFIN MARTINEZ:

Montevideo, 5 de Mayo de 1942.

Señor Intendente Municipal, Arquitecto D. Horacio Acosta y Lara.

Señor Intendente:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" tengo el agrado de invitar a Vd. para presenciar los partidos de pelota que se verificarán en nuestra cancha de la calle San José N.º 1168, el miércoles 12 del corriente mes, a las 22 horas, con motivo de la terminación de las obras de mejoramiento de nuestra sede central.

Al esperar ser honrado con su gratísima presencia, en esta jornada deportiva, saludo al señor Intendente con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

AL SEÑOR JAVIER IGOA.

Montevideo, 5 de Mayo de 1942.

Señor D. Javier Igoa,

Muy apreciado señor consocio:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria", presento a Vd. mi agradecimiento y felicitaciones por las actividades desplegadas por Vd. en la organización de la fiesta anual del 26 de Abril, conmemorando el 30 aniversario de la fundación de "Euskal Erria".

Este Consejo está vivamente complacido por el resultado de esa hermosa jornada que constituyó una elocuente nota de cariño racial, de fraternal compañerismo y de amor por nuestra Institución que, en sus seis lustros de existencia, afirmó sus prestigios y vitalidad.

La cooperación prestada por Vd. no será olvidada, pues merced a su diligencia constante, a su dedicación y abnegación, pudo ofrecerse a nuestros asociados una conmemoración digna del acontecimiento que festejábamos.

Esto debe constituir un estímulo para Vd., en yo valioso aporte espero también en el futuro.

Al darle las más rendidas gracias por sus trabajos tan eficientes, complácese en saludar al amigo y al compañero con toda cordialidad y simpatía.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

DE LA Sra. CIRA BILDOSTEGUY DE XALAMBRI

Montevideo, 7 de Junio 1942.

Sr. Presidente de "Euskal Erria"
Dr. Dr. Rodolfo Gorriti.

Distinguido Sr. Presidente:

En verdad que la Institución de su muy digna Presidencia ha expresado por la voz de Vd., en nota sentida, las frases de aprecio y afecto al que fué socio constante y Presidente entusiasta de "Euskal Erria". Mi padre Martín Bildosteguy, en ocasión de su muerte.

Tanto esa vida de váridos pasajes como la armoniosa y poética vida pública — a la que me regala Revista Euskorga en la que se pliega — cierto me con la gran generosidad y nobleza del que la trazó — la persona ideal sencilla pero con hondos reflexes eiskarokiel finado, han llegado a mi espíritu como en la mismo momento de confortación amistosa y de las mayores satisfacciones al ver potente cómo se ha honrado a mi padre.

Y crea, Señor, que si en cada momento de la penosa enfermedad de mi padre, las angustias por un alma amadísima que de la cuenta a Dios de sí misma, no me hubieran unido conjuntamente con mi propia fe, la de mi más íntimo esposo (cuya fortaleza y religiosidad son incomparables, en cuanto viajero me ha permitido propiamente su nota y a magnífica percepción).

Que sea constancia y sea en destorbado agradecimiento al Señor, que mi padre se venía prestando a la merced eiskarokiel que tuvo, le fue el mejor título para un vasco que quiere hacer honor a su raza.

A su arribadidad luego quiera bien festar, con los conceptos más elevados de gratitud más acentuados a la Comisión de Señores de Euskal Erria por la fuerza de su oferta floral.

Con los saludos de la mayor estima de mi pueblo los más cordialmente agradecidos para Vd. y sus meritorios compañeros de Euskal Erria.

Gora C. B. osteguy de Xa ambre

DEL DR. MIGUEL BARRALES

Madrid, 12 de Junio de 1944

Señor Presidente de Euskal Erria

Dr. Rodolfo Gorri

Presente

Señor Presidente

Acuso recibo de su atenta comunicación de fecha 8 de Mayo ppa. por la que me hace saber la resolución del Consejo Directivo de su ilustre presidencia. Infortunios llegar sus sentidas condolencias por el fallecimiento de nuestra honrada Teresa.

Al agradecer, como siempre, en primer lugar al fraternal y en el trío propio, la participación del Consejo Directivo de "Euskal Erria" en la triste pena sólo me resta saludar al Señor Presidente y deudas mercedos del Consejo Directivo por su apoyo y colaboración.

Miguel Barrales

NOTA DIRIGIDA A LOS QUE INTEGRARON

LAS COMISIONES EN EL EJERCICIO 1941-42

Madrid, 15 de Junio de 1944

De mi mayor consideración

A la terminación de nuestro mandato, en nombre y representación del Consejo Directivo de "Euskal Erria" agradezco a Vd. la valiosa cooperación que se dignó prestarnos en el Ejercicio "41-42" como miembros de la Comisión de

Conservaríamos grata evocación de sus actividades por el engrandecimiento de nuestra entidad a la cual sirvió Vd. con alto espíritu eiskarokiel. Dado a Vd. con mi mejor aprecio.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

RODOLFO GORRI
Presidente

Alberto Beyba

Secretario

COMUNICACION A LOS NUEVOS ELECTOS

Madrid, 20 de Junio de 1944

Señor D. Basilio Benzar

Señor D. Augusto Larrea

Señor D. Eusebio Arin

Señor D. Ricardo de Oteiza

Señor Dr. D. Eusebio José Macho

Señor Dr. D. Manuel Gortázar

Presente

Señor de mi mayor consideración

Tengo el agrado de llevar a conocer a Vd. que el Asarriben General Ordinario verificada en la tarde de hoy designó a Vd. miembro del Consejo Directivo de "Euskal Erria", por los Ejercicios 1942-43 y 1943-44.

Le felicito cordalmente por la distinción de ser elegido y espero su valioso concurso por el progreso de nuestra Institución Cultural Euskorga.

Le invito para la constitución de la nueva Autoridad que se verificará en la sesión del Consejo el martes 22 del corriente a las 19 horas, en nuestra sede de la calle San José 1165.

Saludo a Vd. con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

RODOLFO GORRI
Presidente

Alberto Beyba
Secretario

AGRADECIMIENTOS A LOS MIEMBROS**CESANTES**

Montevideo, 23 de Junio de 1942.

Señor Dr. D. Rodolfo Gorriti.
Señor Dr. D. Raúl P. Cardonnet.
Señor D. Martín Urrutia.
Señor D. Fermín Donazar.
Señor D. Domingo Larralde.
Señor D. Domingo Aiscar.

Presidente.

De mi mejor aprecio

En nombre y representación del Consejo Directivo de "Euskal Erria" que acaba de constituirse por el Ejercicio 1942-43 agradezco a Vd. muy sinceramente el valioso concurso que se dignó presentar a nuestra entidad en los dos últimos períodos, con diligencia y entusiasmo.

Su nombre de Vd. queda asociado a iniciativas provechosas y a obras de aliento, especialmente en lo que se relaciona con las mejoras introducidas en nuestro Recreo de Malvin y en nuestra sede central, últimamente.

Conservaremos feliz memoria de la actuación brillante de Vd. y su paso por esta Autoridad señalará un ejemplo de entusiasmo racial.

Compázceme en saludar al amigo con grande efecto y simpatía.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

MANUEL GORTARI
Vice-Presidente

José Manuel Iguain
Pro-Secretario.

A LOS BANCOS HIPOTECARIO Y DE LA**REPUBLICA**

Montevideo, 23 de Junio de 1942

Señor Gerente del Banco Hipotecario

De mi mayor consideración

Compázceme en informar a Vd. que, en las condiciones establecidas en nuestros Estatutos, se ha renovado el Consejo Directivo de "Euskal Erria" por el Ejercicio 1942-43, y quedan autorizados los señores Presidente y Tesorero que suscriben la presente, señores Dr. Enrique José Mochó y Juan Esperbén, respectivamente, para retirar de ese Banco los fondos que pertenecen a nuestra Institución. En ausencia de cualquiera de los mencionados señores, los reemplazarán el Vice-Presidente Dr. Manuel Gortari y el Pro-Tesorero D. Eulogio Arín.

Lo que hago saber a Vd. a los efectos consiguientes.

Saludo a Vd. muy atentamente

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente

Alberto Beytia,
Secretario.

Juan Esperbén,
Tesorero

Manuel Gortari
Vice-Presidente

Eulogio Arín,
Pro-Tesorero

A LAS INSTITUCIONES DE MONTEVIDEO**Y BUENOS AIRES**

Montevideo 23 de Junio de 1942

Señor Presidente

Muy señor mío

Tengo el agrado de informar a Vd. que se ha renovado el Consejo Directivo de "Euskal Erria", en las condiciones estatutarias, por el Ejercicio 1942-43, en esta forma:

Presidente: Dr. Enrique José Mochó.

Vice-Presidente: Dr. Manuel Gortari

Secretario: D. Alberto Beytia.

Pro-Secretario: D. José Manuel Iguain

Tesorero: D. Juan Esperbén.

Pro-Tesorero: D. Eulogio Arín

Bibliotecario: D. Juan Domingo Uriarte

Vocales: D. Juan Harambure Tissler, D. Baquista Bouzout, D. Ricardo de Guisasaola, D. Juan Oyhenart y D. Augusto Larrien

Al reiterarle los fraternos sentimientos de "Euskal Erria", saludo a Vd. con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo

ENRIQUE JOSE MOCHO
Presidente

Alberto Beytia,
Secretario

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1068

Sesión del 5 de Mayo de 1942

PRESIDE el Dr. Rodolfo Gorriti.
Asisten los miembros siguientes: Dr. Raúl P. Cardonnet, Domingo Larralde, José Manuel Iguain, Domingo Aiscar, Fermín Donazar, Juan Harambure Tissler, Martín Urrutia, Juan Esperbén, Alberto Beytia, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Linda fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1067 dejándose constancia que no se autorizó la pintura de la fachada exterior de la cancha, sino que se pedirían presupuestos.

—Hácese constar que el domingo 26 de Abril

se verificó con todo éxito, la fiesta anual conmemorando el 30 aniversario de la fundación de 'Euskal Erria', habiendo concurrido a la edición del Presidente de la República General D. Alfredo Baldomir, Teniente Coronel, Juan A. Vernengo Baturo, el Intendente Municipal Arq. D. H. Acosta y Lara, el Secretario de la Legación de Francia Mr. Roger Monmayou y el Presidente del Club Español D. Timoteo Santamarina.

Fue presentado el detalle de los gastos realizados, que son \$ 147 15, cuyo pago se autorizó como también las fotografías y placas de la fiesta, con los grabados que se mandaron confeccionar.

Se resolvió mandar una conceptuosa nota al Secretario de la Comisión de Fiestas D. Javier Igoa por sus actividades en el éxito de la jornada anual.

El Secretario General expresa que el 27 del pasado Abril, entregó al Tesorero D. Martín Urrutia, el saldo de la cobranza o sea la suma de \$ 328 62.

Fueron leídos los balances de Tesorería Socios y Valores del mes de Abril de 1942, con el balance de saldos al 30 de Abril, todo lo cual mereció aprobación. Sobre esto informó el señor José Manuel Iguarín.

El señor Tesorero informa que en la Caja de Ahorros existen \$ 1 875 13.

Fueron pagados las siguientes nuevas acciones:

Suma anterior	\$ 6 000 00
N.º 37 a D. Juan Oyhenart	\$ 500 00
N.º 59 a D. Esteban Salabe	
recy	" 500 00 " 1 000 00

Suma total	\$ 7 000 00
----------------------	-------------

El señor Presidente entrega al señor Tesorero la suma de \$ 2 715 64. De esta suma, se acreditaban \$ 500 00 para el pago de una acción de D. Pedro Bidegain. Los \$ 715 64 restantes serán entregados a la Comisión de Señoras.

Se abrirá un rubro a nombre del señor Pedro Bidegain.

El Club Atlético Peñarol ofrece en cancha de pelota a los socios de 'Euskal Erria', mientras duren las reparaciones que están realizándose en la nuestra, lo que se pondrá en conocimiento de los socios, atención que se agradecerá por medio de una nota.

Autorizase el pago de \$ 4 76, a Dolmenc.

Las obras de albañilería en la cancha que fueron terminadas, conforme a lo resuelto anteriormente, y costaron \$ 360 00.

El señor Donazar, en nombre de la Comisión de Pelota, manifiesta que ésta propone inaugurar la cancha el miércoles 13 de Mayo, a las 21

con un beneficio para la mencionada Comisión, a la cual se le autoriza para correr con todos los trámites correspondientes al espectáculo deportivo a que dará lugar dicha inauguración. Se invitaron al Intendente Municipal y Jefe de Policía.

Se levantó la sesión a las 20 y 30.

ACTA N.º 1069

Sesión del 19 de Mayo de 1942

PRESIDE el Dr. D. Rodolfo Gorriti.

Asisten los miembros siguientes: Dr. Raúl

P. Cardonnet, José Manuel Iguarín, Fermín Donazar, Domingo Larralde, Juan Haramburu Tissier, Martín Urrutia, Domingo Aíscar Juan Esperbén, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Leída fue aprobada, firmándose el acta de la sesión anterior N.º 1068.

El señor Presidente manifiesta que el miércoles 13 del corriente, con dos partidos oficiales se verificó la inauguración de las reformas introducidas en la sede central y cancha, que causaron la mejor impresión entre los socios.

—La Comisión de Señoras con la de Beneficencia e Instrucción mandan el Informe del Ejercicio 1941-42, el cual una vez leído, fue aprobado. Se acuerda pasar una nota a las expresadas Comisiones aprobando ese Informe y agradeciéndoles el concurso prestado a la institución con tan buena voluntad cuyo texto fue aprobado en sesión.

—Cambióronse ideas acerca de los trabajos de pintura y reparaciones realizados ya en la cancha, cuyos pagos fueron autorizados.

El Consejo Directivo deja constancia de su agradecimiento a la Comisión de Pelota, por el valioso concurso que le prestó en la organización de los recientes partidos, a beneficio de la misma.

Fueron considerados diversos asuntos relacionados con la Tesorería, sobre lo cual informó el señor Iguarín.

—El señor Presidente manifiesta que pagó a la señora Nita González de Nesti la suma de un millón quinientos pesos (\$ 1 500 00) por las tres acciones del señor Esteban Leonis (Q. E. P. D.) y que fue pasada una nota al señor Dr. Rafael de los Reyes Pena anunciándole este pago, a los efectos consiguientes, pues este Abogado tiene a su cargo la Sucesión de la señora Micaela B. de Leonis, rectamente fallecida. Las tres acciones ya abonadas las había recibido el Secretario General de manos del señor Presidente y las entrega aquí, al señor Tesorero, en sesión de esta noche.

Fueron autorizados estos pagos

A Rodolfo Picardo ..	\$ 15 00
Por 3 cintas de máquina ..	" 3 00
A Víctor Riva ..	305.00
A Valentín E. Morandi ..	" 1 00
A Fiat Lux ..	" 3 00
A Bernardo Bercetche ..	17 00
A Horacio Canto, 6 fotografías fiesta	
Malvín ..	4 50
A Campiglia y Sommaschini	12 50

Fué leído el presupuesto de Fiat Lux para la iluminación fluorescente, de la casa Fernández García y Chiodoni, que fué debidamente considerado.

E. Club Argentino y Casa de Galicia invitan para varios actos sociales, atención que se agradece.

Falta con aviso el Sr. Juan Domingo Uriarte.

Fué leído un formulario del Censo e Inventario de Montevideo, cédula para inscripciones deportivas. Hácese constar que ya se respondió a otra cédula, y que ésta no nos corresponde llenar, puesto que nuestra entidad no es deportiva, sino de confraternidad baiongada, o sea para la unión de los vascos y de sus descendientes.

—Hácese constar que fué mandada una nota de condolencia al Dr. Miguel Bañales y familia por el fallecimiento de su hermana la señorita Teresa Bañales. Q.E.P.D.

Cumpliendo la misión que se le encomendara al señor Iguaín, el señor José Marlezcurrena retiró su renuncia como socio.

Levantóse la sesión a las 20 y 45.

ACTA N.º 1070

Sesión del 2 de Junio de 1942

PRESIDE el Dr. D. Rodolfo Gorriñi.

Asisten los miembros siguientes: Dr. Raúl P. Cardonnet, José Manuel Iguaín, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Juan Harribure Tixier, Martín Urrutia, Juan Esperbén, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere.

A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1069.

—Hácese constar que se mandaron notas de condolencia a los señores Alejandro Hounié por fallecimiento de su hermano D. Alejo, y al señor Máximo Halty, por muerte de su señora madre Margarita E. Muchada de Halty.

—Fueron considerados diversos asuntos de Tesorería, en toda su extensión, sobre lo que informó el señor Iguaín y se estudiaron las cuentas por pintura y reparaciones de la sede social, acordándose autorizar su pago con esta discriminación:

A Turri Haos	\$ 1 153 00
A Víctor Riva	365 00

A Reider y Fornio 7 00

Se sesionará el martes 9 del corriente.

Concurre a sesión el señor Cecilio Erreguerena, con quien se cambiaron ideas acerca de asuntos del local social.

—Tratáronse puntos relacionados con proyectos de partidos de pelota.

Fué firmada la conformidad de los gastos de la testamentaria de la señora Cristina Echeagaray de Toyos.

—Fueron propuestos como socios, al iniciarse el Ejercicio 1943—44.

Juan Justo Beraza, Activo N.º 5793, presentado por los señores Matías Echeverría y José Elsegui.

Tácito Losiorto Pereyra, Cooperador, N.º 5793 por Raúl Real y Luis G. Paolillo.

Ruben F. López Lázaro, Cooperador, N.º 5995, por Cecilio Erreguerena y Pedro Irigaray.

Marne Bervejillo, Cooperador, N.º 5796, por Cecilio Erreguerena y Pedro Irigaray.

Miguel Grada Anza, Suscriptor, N.º 5797 por Luis Eduardo Anza y Cecilio Erreguerena.

Rogelio A. Peinado, Cooperador, N.º 5798, por Cecilio Erreguerena y Fermín Donazar.

Doroteo Gadea, Cooperador, N.º 5799 por Cecilio Erreguerena y Martín Urrutia.

José Seoane, Cooperador, N.º 5800, por Eulogio Arin y Juan B. Bidegaray.

Ramón Tabares, Cooperador, N.º 5801, por Cecilio Erreguerena y Juan B. Zabaleta.

Ademar Del Campo, Cooperador, N.º 5802, por Ricardo Benítez Muñoz y José Elsegui.

Falta con aviso el señor Domingo Larrañe.

—Se levantó la sesión a las 21.

ACTA N.º 1071

Sesión del 9 de Junio de 1942

PRESIDE el Dr. D. Rodolfo Gorriñi.

Asisten los miembros siguientes, Dr. Raúl P. Cardonnet, José Manuel Iguaín, Domingo Larrañe, Martín Urrutia, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Juan Harribure Tixier, Juan Esperbén que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere.

A las 19 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1070.

"España Mutualista" pide la cesión del Recreo de Malvín para un acto social que proyectan realizar. De acuerdo con disposiciones tomadas anteriormente — actualmente en vigencia — se acuerda comunicarle por nota, por medio del Secretario General, que no es posible acceder a lo solicitado.

El señor Tesorero informó del retiro de los libros del Banco de la República, tal como consta en el balance respectivo. Se leyeron los balances con el de Socios y Valores de Mayo de 1942 y el de fin de Ejercicio. Se invitó a la Comisión Fiscal para que revisara los libros y constancias del Ejercicio 1941-42.

—Penetran en sala los señores D. Ignacio Garmendia Caminos y D. Vicente Martínez Echeverría, quienes informaron acerca de la próspera situación financiera de la Institución. Como el señor Garmendia Caminos es miembro de la Comisión Fiscal declaró que la contabilidad la lleva el señor Vicente Martínez en forma clara y perfecta, por lo que merece un aplauso por su desinterés, lo que se le tributa unánimemente. Se hicieron, luego otras consideraciones oportunas.

—Se cambiaron opiniones acerca de los resultados del presente Ejercicio que ya finaliza, aprobándose todos los balances que serán elevados a la Asamblea General, por medio de la Revista social.

Fueron entregados útiles que se detallan a la Comisión de Pelota.

—Penetra en sala el Dr. Alcides López Esponda, Presidente de la Comisión de Pelota quien presentó un informe acerca de la labor de aquélla, con el balance general de su actuación en el Ejercicio 1941-42, datos que fueron ampliados por el grato visitante, lo que fué debidamente aprobado. Se autorizó la realización de un campeonato entre aficionados y facultóse a esa Comisión disponga del superávit que obtuvo en el Ejercicio actual, que es de \$ 178-40. Se tributó un aplauso, con toda complacencia a la Comisión de Pelota, por su labor. Se retira el doctor López Esponda agradecido a las atenciones recibidas.

—Falta con aviso D. Alberto Beytia.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior del número 5793 al 5802 inclusive.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos socios:

Homer Bouhori, N.º 5803, presentado por los señores Luis Ruiz Idiazábal y Cecilio Erreguerena.

José A. Barcellos, Cooperador, N.º 5804 por Luis Ruiz Idiazábal y Cecilio Erreguerena.

Raúl Ferrari, Cooperador, N.º 5805 por Luis Ruiz Idiazábal y Cecilio Erreguerena.

Julio Lestido, Activo N.º 5806, por Luis Ruiz Idiazábal y Cecilio Erreguerena.

Tabaré A. Temesio, Cooperador, N.º 5807, por Cecilio Erreguerena y Washington Mayo.

Víctor S. Maestro Múñez Cooperador N.º 5808 por José García Murga y Dr. Rodolfo Gorriti.

—El señor Eugenio J. Carcaux expresa por

una que no le será posible asistir a la reunión para fiscalizar los libros y balances del Ejercicio 1941-42. Se resolvió convocar al Suplente Dr. Máximo Halty.

—Levantó la sesión a las 24 horas.

ACTA N.º 1072

Sesión del 16 de Junio de 1942

PRESENTE el Dr. Rodolfo Gorriti.

Asisten los miembros siguientes: Dr. Raúl P. Cardonnet, José Manuel Iguain, Domingo Larrañaga, Martín Urrutia, Juan Harambure Tissier, Domingo Aizcar, Alberto Beytia, que actuó en Secretaría y el Secretario General, Arnaldo Pedro Parrabère.

A las 19 se declaró abierta la sesión.

Leida fué probada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1071.

—Faltan con aviso los señores Juan Esnerbón y Fermín Donazar.

De conformidad con lo determinado por el Consejo Directivo, fué presentada para su registro la lista denominada "Unión Vaaca" que la patrocinan los señores asociados.

José J. Sáenz Rivero, H. Aitor Hormaeche (h), Juan B. Zabaleta, Juan Domingo Uriarte, Antonio Muñagorri, Agustín Amador, Ralfo Arriola, Luis Ruiz Idiazábal, J. Ibarra Aguerre, Dionisio Garmendia.

La lista referida la componen, por los Ejercicios 1942-43, 1943-44.

Titulares: 1) Bautista Bouhout, 2) Augusto Larrea, 3) Eulogio Arin, 4) Ricardo de Guisasaola, 5) Dr. Enrique José Mochó, 6) Dr. Manuel Gortari.

Suplentes: 1) Bautista Lacroix, 2) Enrique Aguerre, 3) Alejandro Burtiz, 4) Pedro Arteche, 5) Alejo C. Garra, 6) Ing. Manuel F. Mendizábal.

COMISION FISCAL

Titulares: 1) Pedro Hourquebie, 2) Ignacio A. Belderrain.

Estando en las condiciones reglamentarias, se aprobó esta lista.

—La señora Cira Bildesteguy de Xalambri manda una nota agradeciendo los homenajes tributados por "Euskal Erria" en memoria de su padre nuestro ex Presidente D. Martín Bildesteguy (Q. E. P. D.).

Agradece también, las condolencias el doctor Miguel Bañales, por muerte de su hermana la Srta. Teresa Bañales (Q. E. P. D.).

—Como el Dr. Máximo Halty no aceptó desempeñar las funciones de miembro de la Comisión Fiscal, fué convocado el Suplente señor D. Ignacio A. Belderrain, que ya cumplió su misión.

El Dr. Máximo Halty manda una nota agradeciendo los testimonios de condolección recibidos del Consejo con motivo de la muerte de su señora madre.

Se mandó una nota de condolencia a la familia del socio D. Julián Videgain, recientemente fallecido.

Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del número 5803 al 5808 inclusive.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos asociados

Alfonso Espósito, Cooperador, N.º 5809 presentado por los señores Roberto C. Vigilino y Cecilio Erreguerena

Raúl P. Locatelli, Cooperador, N.º 5810 por Roberto C. Vigilino y Cecilio Erreguerena.

Pablo R. Coll, Cooperador N.º 5811, por Cecilio Erreguerena Y . (firma ilegible)

José Cocino, Cooperador, N.º 5812, por Francisco Paolillo y Pedro Sarraide

María César Vidal, Cooperador, N.º 5813, por Domingo Aiscar y Rafael A. Murguía

—Se resolvió suscribir a la Institución a la Biblioteca de la Editorial vasca "Ekin", a razón de \$ 1 00 el ejemplar, que se abonará a medida que se reciban los volúmenes y se le hará un sueldo en la Revista. Representa a esta editorial en Montevideo nuestro socio D. Aitor Hormaeche

—El señor José Manuel Iguain hizo consideraciones acerca del placer que sentía al haber actuado en estos dos últimos Ejercicios bajo la dirección del Presidente Dr. Rodolfo Gorriti; evocó acontecimientos producidos con frases sentidas y añadió que "encontró en él un buen lote de dotes", desde que había orientado los asuntos con espíritu de comprensión, pues todas las actividades se desarrollaron normalmente con la satisfacción de todos.

El señor Larraide recordó la hora feliz que había tenido cuando había pedido al Dr. Gorriti aceptara la presidencia de la Institución, porque conocía sus condiciones y actuación anterior, y hizo el elogio del Presidente con palabras cordiales y efusivas. Los concurrentes todos apoyan las declaraciones antedichas.

Por su parte, el Presidente Dr. Gorriti agradeció las expresiones de simpatía, afecto y consideración de los señores Iguain y Larraide, — que interpretaban el sentir de los presentes — y dijo que siempre seguía creyendo que la presidencia de "Euskal Erria" debían desempeñarla elementos nativos, cuando hubiera, y que él fue impulsado a aceptar el cargo por las circunstancias que se presentaron lo que constituyó un grande honor para él. Hizo otras reflexiones acerca del estado próspero en que se encuentra la Institución y de lo que él sentía íntimamente se refirió a los futuros miembros dirigentes, que como él, tienen por "Euskal Erria" grande amor. Agradeció a sus compañeros la benevolencia que tuvieron para él que le acompaña

tan bien, pues nunca dejó de sesionarse por falta de número: todos le facilitaron su labor por la confianza que depositaban en él, e hizo votos para que la amistad se afirme en el seno de "Euskal Erria" y perdure a través de los años. Dirigió luego el Dr. Gorriti palabras de reconocimiento y afecto al Secretario General que secundó ampliamente su labor, en forma permanente.

—Se resolvió mandar una nota de agradecimiento a los miembros que integraron las distintas Comisiones, en el Ejercicio 1941-42.

Se acordó que los miembros cesantes asistan a la sesión del martes próximo, a las 19, para la aprobación de esta acta, y despedirse.

—Queda terminado el Ejercicio 1941-42.

Se levantó la sesión a las 21

EJERCICIO 1942 - 43

Acta N.º 1073

Sesión del 23 de Junio de 1942.

PRESIDE el Dr. Rodolfo Gorriti.

Asisten los miembros siguientes José Manuel Iguain, Domingo Larraide, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Juan Harambure Tiasier, Juan Domingo Uriarte, Bautista Bouzout, Martín Urrutia, Augusto Larrieu, Eulogio Arín, Ricardo de Gussasola, Dr. Manuel Gortari, Juan Esperbén, que actuó en Secretaría y el Secretario General, Arnaldo Pedro Farrabere.

A las 19 se declaró abierta la sesión.

El señor Presidente manifiesta que, en la Asamblea General Ordinaria verificada el 20 del corriente, fueron electos para integrar el Consejo Directivo de "Euskal Erria", por los Ejercicios 1941-43 1943-44, los señores Bautista Bouzout, Augusto Larrieu, Eulogio Arín, Ricardo de Gussasola, Dr. Enrique José Mochó y Dr. Manuel Gortari, que se encuentran presentes en sesión.

—excepción del Dr. Enrique José Mochó que no concurre, según carta mandada hoy, por tener un compromiso ineludible.

—Leída el acta de la sesión anterior N.º 1072, fué aprobada.

—El Dr. Gorriti dijo que, en la sesión de hoy correspondía dar posesión de sus cargos a los nuevos electos y que con verdadera compiacencia les daba la bienvenida pues estaba convencido que con el amor que tienen por su raza, obtendrían resultados positivos en su gestión para que mantengan bien alto el nombre de "Euskal Erria". Agradeció a sus compañeros que le secundaron en su labor y en la gestión por el buen compañerismo reinante.

Por moción del señor Uriarte se tributó un aplauso a los miembros cesantes.

—Retirados los señores Dr. Gorriti, Donazar, Larraide y Aiscar, se procedió a la distribución

de los cargos por el Ejercicio 1942 43 de us a
mayoría y por unanimidad de votos

Presidente: Dr. Enrique José Mañó
Vice Presidente: Dr. Manuel Gortari
Secretario: D. Alberto Beylín
Pro Secretario: D. José Manuel Igañin
Tesorero: D. Juan Espertien
Pro Tesorero: D. Eulogio Aría
Bibliotecario: D. Juan Domingo Urdarte

Vocales: D. Juan Hambrere Tissier, D. Luis Bouzont, D. Ricardo de Galsasola, D. Augusto Larrea y D. Juan Oybenart

El Dr. Manuel Gortari acusa a Presidencia y agradece la designación con que o van a ser sus compañeros e hizo consideraciones sobre la unión restante en "Euskal Erria".

Se comunicará la constitución del nuevo Consejo a los Bancos Hipotecarios y de la República están entendiéndose que los señores Presidente y Tesorero están autorizados para retirar los fondos que correspondan a la Institución, y cualquiera de éstos, el Vice Presidente y el Pro Tesorero, que firmarán la consiguiente comunicación.

Se anunciará, también esta constitución a las instituciones hermanas y a la prensa.

—Se acordó mandar una nota de gratitud a los miembros salientes del Consejo, que se firma en sesión.

—Se resolvió sesionar en adelante a las 19 horas, horario de invierno hasta Septiembre, y cada quince días.

Se realizaron estos nombramientos, por el Ejercicio 1942 43.

Inspectores de la sede central: Fermín Donazar, María Urrutia, Dr. Raúl P. Cardonnet y José Añón.

Administrador Revista social: Manuel Mujica.

Inspectores del Recreo de Malvin: Juan Hambrere Tissier y Manuel Mujica.

Comisión de Beneficencia e Instrucción: María Urrutia, Juan B. Bidegaray, Vicente Martínez Añejo, C. Garra, Mario S. Ibarra, Alejandro Aertiz, Saturnino Fernández, Dr. Juan Ibarra Aguerrevere, Dionisio Garmendia y Homero Amor Hornaeco.

Comisión de Fiestas: Ing. Manuel F. Mendizábal, Antonio Mañagorri, Enrique Aguerre, J. Carlos Mileria, Javier Igoa y Manuel Mujica.

Comisión de Pelotas: Fermín Donazar, Dr. Alcedo López Espantín, Dr. Raúl P. Cardonnet y Dr. Miguel Bañales. **Delegados del Consejo:** Alberto Larrea.

Se harían los nombramientos por Secretaría y a sus constituciones asistiría el señor Presidente.

Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior del número 5809 al 5813 inclusive.

Aprobó el pago de \$ 10.20 a Causabal y Compañía.

Se dio a la vista el señor Alberto Beylín. Se levantó la sesión a las 21.

La cobranza de la Comisión de Señoras en Junio de 1942

INGRESOS

Existencia de mes anterior			\$ 37.39
127 Recibos mensuales por junio	0.50	\$ 98.50	
4 " " " " " "	0.00	24	
1 " " " " " "	3.00	3	
Suma de los recibos por junio	\$ 125.50		
28 Recibos mensuales atrasados	0.50	4	
SUMA TOTAL		\$ 129.50	

A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS

32 Recibos mensuales	0.50	\$ 16.	
1 " " " " " "	3	1	\$ 19
SUMA			\$ 157.89

EGRESOS

Importe repartido a las socorridas	\$ 1.9
Comisión 10 % a 120.50 abonada al cobrador	12.05
Abonado por timbres para recibos	0.26
SUMA	\$ 13.21
Existencia que pasa a julio	26.58

SUMA **\$ 157.89**

Montevideo, junio 30 de 1942

ELIDA AROZTEGUI DE GARDELLA

Tesorera

Balance del Movimiento de Socios y Valores

116

EUSKAL ERRIA

MOVIMIENTO de SOCIOS		JUNIO DE 1942		Ejercicio 1942-43		MOVIMIENTO DE VALORES			
SOCIOS	ANUALES	SOCIOS	ANUALES	DESCRIPCION		INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	Deudores por Cuotas (Ordinarias y Ponderadas)
65		526		Existencia en 30 de Junio de 1942					
				Impagos atrasados segun lista 792			630	36	17
				Recibos hechos a lista N° 793			526	204	-
				Recibos segun lista N° 794			21		1
65		2	547	(La Matricula 5813 no paga ingreso por ser re-incorporada)		20			
				Impagos en este mes de Junio de 1942 segun lista					
						21	1 277	240	18 -
						2	607	72	2
						8 -	670	168	16
- 1	-	19		Socios borrados, del N° 4294 al 4313, numeracion del registro			81	2	16

RESUMEN

0
136
589
18

Existencia de socios para el 1° de Junio de 1942

Amador José Lizarbe

Existencia de socios

Anuales Mensuales

64 628

64 618

Total: 692 socios

Efectivo recibido del corresponsal 3 763

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Junio de 1942

ENTRADAS

CAJA DE JUBILACIONES

Recibido del Redactor de la Revista social A. P. Parralá.	
re. Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha . . . \$	1.60
RECAUDACION	
Cobros efectuados por cuotas sociales \$	763.00

\$ 764.60

JUAN ESPERBEN,
Tesorero.

V.º B.º

ENRIQUE JOSE MOCHÓ,
Presidente.

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Impuestos Municipales \$	10.55
" por servicio telefónico "	11.00
" a Liga Sanitaria (Junio) "	1.50
" por gastos varios "	3.48
" por Sueldo Secretaría "	95.00
" por Redacción Revista "	20.00
" por Impresión Revista, M. Iglesias "	50.00
" por Administración a C. Erreguerena "	20.00
" por compra de sobres y útiles varios "	10.20
" por números especiales Memoria 1941-42 "	5.00
	\$ 227.53

MALVIN

Abonado por Impuestos Municipales \$	1.65
" por consumo luz eléctrica "	5.00
" a Eugenio Arín su sueldo "	20.00
" por gastos varios "	10.63
	\$ 37.28

CANCHA

Abonado a C. Erreguerena por Administración \$	40.00
--	-------

COMISIONES

Abonado por cobranza en el mes a C. Arotecharen \$	55.41
--	-------

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la República \$	2.80
---	------

BANCO DE LA REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros \$	403.58
--	--------

\$ 764.60

ALBERTO BEYTIA,
Secretario.

PASTELERIA - PANIFICACION
TORRE EIFFEL

ESTEBAN FROST & Cia.

Avenida Gral. RONDEAU, 1677

Teléfono: U T E. 8 69 06

Montevideo

•

Especialidad en pan fino, primera, maíz, centeno y graham. Bizcochos de todas clases, Pan dulce, Galleta marina y de campaña. Se atiende servicio de casamientos y lunches, con personal competente.

**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

Local Propio
DANTE N° 2176 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Montevideo
MERCEDÉS 204

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNERARIO AUTOMOVIL

Automóviles:
MERCEDÉS: 8-66-48
DANTE: 4-48-81

Vacunas "MANGUINHOS"

Contra el CARBUNCLO
Contra la MANCHA

Insuperables

Una sola inyección, un
año de inmunidad.
Un año de conservación
en las ampollas las dos
vacunas.

Distribuidores exclusivos en el Uruguay:

GERONA & Cía. Ltda.

PARAGUAY, 1638
U. T. E. 3 00 00

Telegramas:
SABLE
Montevideo

DETECTIVE "JACK"

Investigaciones en general
Reservadas

Santiago de Chile 1231

Teléf. 8.72.86

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

AV. AGRACIADA 1923 — UTE 86834

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

AGRACIADA 3458

U.T.E. 22.85.47

"EL CARIOCA"

XX

CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, VACCA & Cía.

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 846 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-76-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente o el anual

A los Señores Asociados de la Sociedad «EUSKAL ERRIA»

Muy Señores míos:

Me permito por la presente, ofrecer a Vds. los servicios de esta su Casa.

PESETAS:

Una perfecta organización en España, por medio de corresponsales de primer orden, de suma confianza y responsabilidad, me permite de entregar, por vía normal, cualquier orden de pago, sobre cualquier punto de la Península, en un término máximo de 15 días.

Las órdenes inferiores a Pts. 1.000.— son transmitidas por Vía Oficial y por lo tanto con la conformidad del Gobierno Español.

Mis precios son sumamente ventajosos, y les ruego se sirvan consultarme en cualquier oportunidad, asegurándoles desde ya que daré siempre a Vds. la más amplia satisfacción.

Los recibos son entregados a los remitentes, debidamente firmados por los beneficiarios, en un término máximo de 30 días.

PESETAS BILLETES:

Estoy en condición de vender cualquier cantidad de Pesetas Billetes, a precios muy convenientes, y fuera de toda competencia.

FRANCOS FRANCESES:

Mi organización me permite de remitir francos franceses, con suma seguridad en la entrega, a los Españoles refugiados en campos de concentración.

En fin, quedo a la espera de su grata visita en mis Oficinas para poder comprobar a Vds. la eficiencia de mis servicios, por todo lo que se refiere a Cambio en general.

Sin más, agradeciéndoles la atención prestada, saludo a Vds. con toda consideración.

ALFONSO NANTILLO

Informes: Diríjase a

S. A. T.

Teléfono 90.741

Andes 1577 - Aplo. 27



YAMAHA

VERMOUTH- Siempre satisface



Compañía Nacional de Carruajes

DE

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1646 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modestidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELÉFONO: U. T. E. 4.48.76